

FRANKFURT

International

INT. B-SHOW (ORIENTALICA)

NAT. C-SHOW (ARABICA)

EGYPTIAN EUROPE CUP

22ND -24TH OF MAY



by Fabio Brianzoni ■ photos by Erwin Escher

Come ormai da tradizione, il lungo fine settimana di Pentecoste ha visto la riapertura del prestigioso ippodromo di Francoforte al mondo del cavallo arabo, dove Markus e Diana Metzler hanno organizzato la IV edizione dell'Arabica Frankfurt International. Allevatori e proprietari da tutta Europa, ma anche da Egitto, Qatar, Arabia Saudita, Sudafrica ed Emirati Arabi Uniti si sono dati appuntamento con circa 200 esemplari per contendersi uno dei

During the long Whitsun weekend, the prestigious Frankfurt race court traditionally opens its doors to the world of the Arabian horse, where Markus and Diana Metzler organized the 4th edition of the Arabica Frankfurt International. Breeders and owners from all over Europe, but also Egypt, Qatar, Saudi Arabia, South Africa and United Arab Emirates gathered here with almost 200 horses, vying for one of three titles that were up for grabs at this event. The weather could

Traditionell am langen Pfingstwochenende öffnete wieder die prestigeträchtige Galopprennbahn in Frankfurt ihre Tore zur Araberwelt, denn Markus und Diana Metzler hatten zur 4. Edition der „Arabica Frankfurt International“ geladen. Züchter und Besitzer aus ganz Europa, sowie Ägypten, Qatar, Saudi-Arabien, Südafrika und den Vereinigten Arabischen Emiraten hatten insgesamt etwa 200 Hoffnungsträger auf die ausgeschriebenen Titel



tre titoli in palio in questo evento. Il tempo non avrebbe potuto essere migliore, e così accanto al pubblico di esperti internazionali, la tribuna principale, con vista sullo skyline di Francoforte, si è riempita di nuovi interessati e numerose famiglie con bambini, specialmente la domenica e il lunedì.

Oltre alla gara vera e propria l'intrattenimento è stato garantito da diversi intermezzi durante le pause pranzo, come la presentazione di molte discipline attinenti ai puro-sangue arabi (a volte accompagnati anche da levrieri) e le dimostrazioni di rapaci e levrieri.

La giornata di domenica è stata dedicata al B-Show internazionale. Dapprima sono stati presentati i puledri alla squadra di giudici, composta da Silvia Garde-Ehlert (Germania), Hassanain Al Nakeeb (Gran Bretagna) e Fausto Scanzi (Italia). Dei tre esemplari in gara è stato un puledro nato in febbraio, ESSTAAN (Meshan Ibn Kubinec x Esstascha) a convincere i giudici, che gli hanno assegnato il titolo di campione per la gioia del suo proprietario.

Le tre classi delle fattrici Juniores hanno visto la presenza di moltissime partecipanti qualitativamente valide. Tra gli esemplari di un anno la vittoria è andata con 92 punti all'ammaliante RP GRACE KEL-



not have been better. As a result, in addition to the international experts, the main stand overlooking the Frankfurt skyline was filled with many interested families with their children, especially on Sunday and Monday.

The entertainment was provided during the lunch breaks, and included presentations of many disciplines linked to the purebred Arabians (sometimes accompanied also by dogs) and demonstrations by birds of prey and dogs.

Sunday was devoted to the International B Show. The colts were the first to be presented to the judges, who were Silvia Garde-Ehlert (Germany), Hassanain Al Nakeeb (Great Britain) and Fausto Scanzi (Italy). Of the three colts, ESSTAAN (Meshan Ibn Kubinec x Esstascha), born last February, won over the judges, who named him champion to the joy of its owner.

The three categories of junior mares had many entries, all of which were of high quality. Winner among the yearling

für die drei verschiedenen Schaueranstaltungen des Events genannt. Das Wetter hätte besser nicht sein können und neben dem angereichten internationalen Fachpublikum füllten insbesondere am Sonntag und Montag auch interessierte Neueinsteiger und zahlreiche Familien mit Kindern die große Haupttribüne mit Blick auf die Frankfurter Skyline.

Neben den eigentlichen Wettbewerben sorgten vielfältige Schaeueinlagen wie z. B. Vollblutaraberhengste in verschiedenen Disziplinen unter dem Sattel (auch mit Windhundbegleitung) sowie eine Greifvogel- und Windhundedemonstration für das Entertainment im Anschluss an die Mittagspausen.

Der Pfingstsonntag war der internationalen B-Show vorbehalten. Zunächst stellten sich die Fohlen dem erfahrenen Richterteam, bestehend aus Mrs. Silvia Garde-Ehlert (Deutschland), Mr. Hassanain Al Nakeeb (Großbritannien) und Fausto Scanzi (Italien). Von insgesamt drei Startern überzeugte das im Februar geborene Hengstfohlen ESSTAAN (Meshan Ibn Kubinec x Esstascha) und bescherte seinem glücklichen Züchter und Besitzer den Championatstitel.

Die drei Klassen der Juniorenstuten waren qualitativ und quantitativ sehr stark besetzt. Der Sieg bei den



FRANKFURT *International*



LY (Ajman Moniscione x Pamira Bint Psytadel) dell'allevamento di Petra Hammer, Germania. Nel gruppo delle fattrici di due anni si è piazzata prima grazie alla grande espressività RP JOHARRA (WH Justice x Nevada V) sempre dell'allevamento di Petra Hammer e di proprietà di Buzzzi / Somers, Italia, con 91 punti, davanti all'esotica AMYRA BINT KHIDAR (Khidar x Al Amrya) della scuderia Sax, Germania. È arrivata dall'Italia la vincitrice nella classe delle fattrici di tre anni: si tratta dell'esplosiva e carismatica figlia di Massai Ibn Marenga AV DOHASSAI (da AV Dolimha), dell'allevamento e di proprietà della Arabian Valley Stud, che con 91,67 punti ha relegato al secondo posto ALITA PSY (Padrons Psyche x Alita Fame) di proprietà della Al Zobair Stud, Emirati Arabi Uniti. L'emozionante finale del campionato, tenuta nella serata, ha visto il doppio trionfo di Petra Hammer, con RP GRACE KELLY davanti a RP JOHARRA, mentre ad AMYRA BINT KHIDAR è andata la medaglia di bronzo.

Nella classe degli stalloni Juniores la qualità era più differenziata, e dunque anche le decisioni sono state prese in modo più palese. Alla fine l'ex campione europeo ALI MONISCIONE (Psytadel x Alianna Moniscione) ha vinto non

fillies was the charming RP GRACE KELLY (Ajman Moniscione x Pamira Bint Psytadel) with 92 points. Its owner is Petra Hammer, Germany. In the category of two-year-old fillies, the winner, thanks to its great expressiveness, was RP JOHARRA (WH Justice x Nevada V) bred by Petra Hammer and owned by Buzzzi / Somers, Italy, with 91 points, followed by the exotic AMYRA BINT KHIDAR (Khidar x Al Amrya) owned by Sax stud, Germany. The winner of the category of three-year-old fillies comes from Italy: it is the explosive and charismatic daughter of Massai Ibn Marenga AV DOHASSAI (out of AV Dolimha), bred and owned by Arabian Valley Stud. Her score of 91.67 punti pushed ALITA PSY (Padrons Psyche x Alita Fame) owned by Al Zobair Stud (UAE) to the second place. The thrilling final championship, held in the evening saw the double triumph of Petra Hammer, with RP GRACE KELLY in front of RP JOHARRA, while AMYRA BINT KHIDAR obtained the bronze medal.

In the category of junior colts, quality was more differentiated, so it was more obvious who was going to fare better. In the end, the former European champion ALI MONISCIONE (Psytadel x Alianna Moniscione) not only won his category but was also named Champion, to the joy of Giancarlo Buzzzi, Italy. He was followed by the winner among two-year-old colts,

Jährlingsstuten ging mit 92 Punkten an die bezaubernde RP GRACE KELLY (Ajman Moniscione x Pamira Bint Psytadel) aus der Zucht von Petra Hammer, GER. In der Gruppe der zweijährigen Stuten setzte sich die ausdrucksstarke RP JOHARRA (WH Justice x Nevada V) ebenfalls aus der Zucht von Petra Hammer und nun im Besitz von Buzzzi / Somers, IT mit 91 Punkten gegen die exotische AMYRA BINT KHIDAR (Khidar x Al Amrya) des Gestüts Sax, GER, durch. Aus Italien angereist war die Siegerin der dreijährigen Stuten, die explosive und charismatische Massai Ibn Marenga-Tochter AV DOHASSAI (a.d. AV Dolimha), Z.+B.: Arabian Valley Stud, die mit 91,67 Punkten ALITA PSY (Padrons Psyche x Alita Fame), B.: Al Zobair Stud, UAE, auf den zweiten Platz verwies. Am Abend im spannenden finalen Championat gab es dann einen doppelten Triumph für Petra Hammer mit RP GRACE KELLY vor RP JOHARRA. AMYRA BINT KHIDAR holte die Bronzemedaille.

Bei den Juniorenhengsten war die Qualität nicht so dicht und die Karten klarer verteilt. Letztendlich holte sich der ehemalige Europachampion ALI MONISCIONE (Psytadel x Alianna Moniscione) verdient nicht nur den Klassensieg, sondern später auch den Championatstitel für Giancarlo Buzzzi,





solo nella sua classe ma anche il titolo di Campione, per la gioia di Giancarlo Buzzi, Italia, piazzandosi davanti al vincitore tra gli stalloni di due anni MARSHAN (da Marni) della scuderia Sax, mentre la medaglia di bronzo è andata al lontano Sudafrica grazie al puledro di un anno PSYNSELINO (Borsalino K x JB Psyndrella), dell'allevamento e di proprietà della Agmal Arabians.

La competizione tra le fattrici Seniores ha visto una piccola ma pregiata scelta di partecipanti. La corona e il titolo di Campionesa sono andati all'egiziana pura GREA NAZEERA (Moroc x AK Khattaara), dell'allevamento di Elisabetta Tizzani e di proprietà di Paolo Verolo, Italia. Allevata sempre in Italia ma di casa anche negli Emirati Arabi Uniti è la tipica BLUE ROSE (Padrons Immage x Suite Rose), di proprietà della Ajman Stud, premiata con il titolo di Riserva Campionesa davanti a BS SHABARI (Shakaar Ibn Sanadiva x Sherruka Al Roban), di proprietà di Brigitte Sprave, Germania, che si è classificata dietro di lei anche nella classe specifica.

La fine della giornata è stata dedicata agli stalloni Seniores. Solo due erano gli esemplari presentati nella classe 4-5 anni all'esame dei giudici. La vittoria è andata a MM FABRIZIO (CH El Brillo x MFA

MARSHAN (out of Marni) from the Sax stud, while the bronze medal went to South Africa thanks to the yearling colt PSYNSELINO (Borsalino K x JB Psyndrella), bred and owned by Agmal Arabians.

The competition between senior mares was small but of outstanding quality. The crown and the title of Championship went to the straight Egyptian GREA NAZEERA (Moroc x AK Khattaara), bred by Elisabetta Tizzani and owned by Paolo Verolo, Italy. Bred in Italy, but well known also in the United Arab Emirates was the typey BLUE ROSE (Padrons Immage x Suite Rose), owned by the Ajman Stud, which was named Reserve Championship. She was followed by BS SHABARI (Shakaar Ibn Sanadiva x Sherruka Al Roban), owned by Brigitte Sprave, Germany.

The end of the day was devoted to the senior stallions. The category of stallions aged 4 to 5 had only two entries.

IT, vor dem gangstarken Sieger der zweijährigen Hengste MARSHAN (a.d. Marni) des Gestüts Sax, GER. Die Bronzemedaille ging in das ferne Südafrika für den Jährlingshengst PSYNSELINO (Borsalino K x JB Psyndrella), Z.+B.: Agmal Arabians.

Dem Wettbewerb der Seniorenstuten stellte sich eine kleine, aber zum Teil erlesene Auswahl an Teilnehmerinnen. Die Krone, den Championstitel, ertanzte sich die rein ägyptisch gezogene GREA NAZEERA (Moroc x AK Khattaara), Z.: Elisabetta Tizzani, B.: Paolo Verolo, IT. Ebenfalls in Italien gezüchtet, mittlerweile aber in den Vereinigten Arabischen Emiraten zu Hause ist die typstarke BLUE ROSE (Padrons Immage x Suite Rose), B.: Ajman Stud. Sie wurde mit dem Reservechampionat ausgezeichnet vor der auch in der Klasse hinter ihr platzierten BS SHABARI (Shakaar Ibn Sanadiva x Sherruka Al Roban), B.: Brigitte Sprave, GER.

Zum Abschluss des Tages gehörte der Ring den Seniorenhengsten. Nur zwei Hengste stellten sich bei den 4-5 Jährigen den Bewertungen der Richter. Hier siegte MM FABRIZIO (CH El Brillo x MFA Forgetmenot) aus dem italienischen Gestüt Tripodi Arabians, der aber im anschließenden Championat keine Berücksichtigung fand. Hier triumphierte der rein polnisch



FRANKFURT International



Forgetmenot) della scuderia italiana Tripodi Arabians, che però non ha avuto menzioni nel campionato successivo. Dove invece ha trionfato ETERNAL (Ekstern x Elegantkah), che da tutti i giudici ha avuto altissimi punteggi ottenendo, con 92,67 punti, la vittoria nella sua classe e nel campionato, nonché l'incoronazione come 'Best in Show', per la felicità della scuderia Klarenbeek Arabians, Belgio. Il titolo di Riserva Campione è andato in Austria a Franz Rongits con GALINKA EL SHEIKH (CH El Brillo x Galinka Rougelais). L'allevatrice tedesca Rosi Kolster ha ottenuto la medaglia di bronzo grazie a AUTHENTIC DAHMAN (Maysoun x Classic Dahra), di proprietà della Al Waab Stud, Qatar.

Congratulazioni a tutti gli allevatori e ai proprietari vincitori! □

The victory went to MM FABRIZIO (CH El Brillo x MFA Forgetmenot) owned by Tripodi Arabians (Italy), but he was not mentioned in the subsequent championship. Winner in the final championship was ETERNAL (Ekstern x Elegantkah), which obtained very high scores from all the judges and a total of 92.67, which gave him the victory in his class and championship, as well as the 'Best in Show' award, to the joy of Klarenbeek Arabians, Belgium. The Reserve Champion title went to Franz Rongits (Austria) with GALINKA EL SHEIKH (CH El Brillo x Galinka Rougelais). The German breeder Rosi Kolster obtained the bronze medal thanks to AUTHENTIC DAHMAN (Maysoun x Classic Dahra), owned by Al Waab Stud, Qatar.

Congratulations to all the winning breeders and owners! □

gezogene ETERNAL (Ekstern x Elegantkah), der von allen Richtern einheitlich hohe Wertungen bekam und mit 92,67 Punkten seine Klasse und das Championat gewann, sowie zum krönenden Abschluss den Titel 'Best in Show' für sein Heimatgestüt Klarenbeek Arabians mit nach Belgien nehmen durfte. Das Reservechampionat ging nach Österreich an Franz Rongits mit dem Powerpaket GALINKA EL SHEIKH (CH El Brillo x Galinka Rougelais). Rosi Kolster durfte sich über die Bronzemedaille für AUTHENTIC DAHMAN (Maysoun x Classic Dahra) freuen, der von seinem Besitzer Al Waab Stud, Qatar, zurück an seine Züchterin in Deutschland verpachtet ist.

Herzliche Glückwünsche an alle erfolgreichen Züchter und Besitzer! □

**TO SEE ALL THE RESULTS OF THE SHOW:
WWW.ECAHO.ORG**



RP GRACE KELLY
GOLD MEDAL FILLIES

Breeder/Owner: Hammer/DE



ALI MONISCIONE
GOLD MEDAL COLTS

Breeder/Owner: Buzzi/IT
On lease: Malorny/DE



FRANKFURT *Orientalica*



GREY NAZEERA

GOLD MEDAL MARES

Breeder: Elisabetta Tizzani/IT
Owner: Paolo Verolo/IT



ETERNAL

GOLD MEDAL STALLIONS

Breeder: Jamar-Demeersseman/NL
Owner: Tromp/NL





RP JOHARA

SILVER MEDAL FILLIES

Breeder: Hammer & Moliterno/DE
Owner: Buzzi & Somers/IT



MARSHAN

SILVER MEDAL COLTS

Breeder/Owner: Sax/DE



BLUE ROSE

SILVER MEDAL MARES

Breeder: Sacco/IT
Owner: Ajman Stud/UAE



GALINKA EL SHEIKH

SILVER MEDAL STALLIONS

Breeder/Owner: Rongits/AT



FRANKFURT *Orientalica*



AMYRA BINT KHIDAR BRONZE MEDAL FILLIES

Breeder/Owner: Sax/DE



PSYINSELINO BRONZE MEDAL COLTS

Breeder/Owner: Agmal Arabians/ZA



BS SHABARI BRONZE MEDAL MARES

Breeder: Spönle/DE

Owner: Sprave/DE



AUTHENTIC DAHMAN BRONZE MEDAL STALLIONS

Breeder: Kolster/DE

Owner: Al Waab Stud/QAT

On lease: Kolster/DE





MAHARANI CF
GOLD MEDAL FILLIES

Breeder/Owner: Cafra Arabians/DE



BU PRINCESSAS MIRAJJ
GOLD MEDAL COLTS

Breeder/Owner: Malorny Family/DE



FRANKFURT *Arabica*



AUTHENTIC MARYAN GOLD MEDAL MARES

Breeder/Owner: Authentic Egyptian Arabians/DE



EMOTION OS GOLD MEDAL STALLIONS

Breeder: Stöckle/DE

Owner: Spönle/DE





AL MILANA
SILVER MEDAL FILLIES

Breeder/Owner: Sax/DE



BS MASHALLAH
SILVER MEDAL COLTS

Breeder/Owner: Brigitte Sprave/DE



AKA VIVINYA
SILVER MEDAL MARES

Breeder: Karl-Heinz Leupold/DE

Owner: Dietmar Kuplen/DE



FARID AL KHIDAR
SILVER MEDAL STALLIONS

Breeder/Owner: Sax/DE



FRANKFURT *Arabica*



GR AMIRAH
BRONZE MEDAL FILLIES

Breeder/Owner: Gestüt Rothenberg/DE



CA SERAFINO
BRONZE MEDAL COLTS

Breeder/Owner: Nina Hager/DE



ESSTASCHA
BRONZE MEDAL MARES

Breeder/Owner: Sax/DE



EL THAMIN
BRONZE MEDAL STALLIONS

Breeder: Mariele & Franz Kirschner/DE

Owner: Esther Engel/DE





NASHWAH AA GOLD MEDAL FILLIES

Breeder: Ariela Arabians Ltd /ISR

Owner: The Nashwah AA Partnership/DE



EL KHALED GOLD MEDAL COLTS

Breeder: Sherri Soper/USA

Owner: Hanaya Arabians/CH

FRANKFURT *Egyptian Cup*



GRE A NAZEERA

GOLD MEDAL MARES & BEST IN SHOW

Breeder: Elisabetta Tizzani/IT

Owner: Verolo/IT



SHAGRAN AL NASSER

GOLD MEDAL STALLIONS

Breeder/Owner: Al Nasser Stud/QAT





PYRAMID KAHLEH K
SILVER MEDAL FILLIES

Breeder/Owner: Pyramid Stud/DE



COLOURS
SILVER MEDAL COLTS

Breeder/Owner: Marinella Abagnale/IT



MA ALLUZIA
SILVER MEDAL MARES

Breeder: Rebecca & Stephen Dunlap/USA
Owner: Hanaya Arabians/CH



HAFID ALI EL DAHAB
SILVER MEDAL STALLIONS

Breeder: Josef Kullmann/DE
Owner: El Sharbatly Stud/EGY

FRANKFURT *Egyptian Cup*



MARLO
BRONZE MEDAL FILLIES

Breeder/Owner: Gigliola Lorangi/IT



AUTHENTIC MAHAB
BRONZE MEDAL COLTS

Breeder: Authentic Arabian Stud /DE
Owner: Wagner, U.-J. & Bobrzyk/DE



AUTHENTIC MARYAN
BRONZE MEDAL MARES

Breeder/Owner: Authentic
Egyptian Arabians/DE



PYRAMID AALIN
BRONZE MEDAL STALLIONS

Breeder/Owner: Pyramid Stud/DE

